



Z DODATKIEM ILLUSTROWANYM UBRAŃ I ROBÓT KOBIECYCH.

PRENUMERATA WYNOŚI:

W Warszawie rocznie rs. 7 kop. 20, półrocznie rs. 3 kop. 60 kwartalnie rs. 1 kop. 80, miesięcznie kop. 60. Na Prowincyi rocznie rs. 10, półrocznie rs. 5, kwartalnie rs. 2 kop. 50. We Lwowie kwartalnie w miejscu złr. 3, na prowincyi z przesyłką pocztową złr. 3 cen. 80. W Krakowie kwartalnie w miejscu złr. 2 cen. 75, na prowincyi z przesyłką pocztową złotych reńskich 3 centów 50. W Poznaniu kwartalnie w miejscu marek 5, na prowincyi z przesyłką pocztową marek 6.

Adres: J. K. Gregorowicz w Warszawie, ulica Chmielna Nr 26 nowy.

KARTKA WSPOMNIENIA Z WOGEZÓW.

Zebrała

Wł. z R. J.

(Dokończenie.)

Trwoga bez granic, jakiej doznawali Gallo-
wie na wspomnienie bogów, zabezpieczała
górze przeciw profanacyi. Był wszakże inny nie-
przyjaciół, jakiego każdej chwili obawiać się nale-
żało, byli to Germanie, jacy od I-go wieku przed
naszą erą zagrażali Gallii. Historia Rzymska po-
daje nam opis przerażających spustoszeń, dokony-
wanych przez Teutonów, których Maryusz wresz-
cie zwyciężył.

Przedstawia nam ona tych ludzi o wroście ol-
brzymim, w czapkach ze zwierzęcych wnętrzności,
odzianych w skóry zwierząt, przestraszających dzi-
waczną swą formą, z przytwierdzonym pióropu-
szem w kształcie drapieżnego ptaka, aby się uczyni-
ć bardziej straszniemi.

Daje nam słyszeć ich mruczenie, podobne dzi-

kim zwierzętom. Trzeba było widzieć tych ludzi
śpieszących na wozach ze swemi skarbami i żona-
mi swemi i rozlewających się wokół jak morze we-
zbrane.

Najście to jednak nie było jedynem.

Wiele innych poprzedziło je i nastąpiło póź-
niej.

Hordy te przybiegały z wnętrza Germanii przez
las Hercyński, aby pustoszyć Gallią.

Wogezy odbierały zwykle pierwsze uderze-
nie.

Skarby świątyni Słońca, nęciły chciwość Teuto-
nów i ztąd zapewne dla jej ochrony Druidowie wy-
stawili ten mur olbrzymi, w którego wnętrzu cała
armia obozować mogła wygodnie.

Niema wymowa miejsc tych, przywodzi nam je-
dną z tych bitew, w której zapalony Gallów
walczył z pustoszącą Germanią jak z żywiołem roz-
hukanym.

Ognie płoną zapalone na najwyższych wier-
chołkach skał, jako danina dla wschodu słońca:
górze Bellen tętni od pocisków rzucanych przez
Teutonów, przy wejściu na górę, wre bój na sie-
kiry i maczugi, cały okrąg otoczony, świątynia za-
grożona.

Druidowie rzucają się w walkę z zapalonymi po-
chodniami, słycać uderzenia na traf, ciała o cia-
ło, pierś o pierś, aż nieprzyjaciół wostatku w prze-
paść strąconym zostaje.

Pięknie jezemi nad uroczystością Słońca, były uro-
czystości zwycięstwa.

Wtedy góra wojny, stawała się prawdziwą Górą
Słońca. Jeżyła się ona od tarcz i dzid wojen-
nych.

Pierwsi wojownicy byli wpuszczani w okrąg
świętego ognia, jaki płonął wewnątrz świątyni, na
czarnym kamieniu spadłym z nieba.

Słońce wschodzące złoćło kolumny Bellenu, la-
sy i góry. Bard siwowłosey śpiewał tu hymny za-
stosowane do okoliczności, jakich tradycya treść
nam przechowała:

„Wznosi się potężnie ogień w płomieniach,
w biegu pożerający. Czczymy go bardziej niż zie-
mię. Ogień... ogień! Wyższym jest po nad śpiew
barda, wyższym nad wszelkie żywioły!

„Tu w twoim przybytku czczony, wściekłość twa
równa jest morskiej potędze. W święto zwycięz-
twa, w uroczystość słońca, w cztery pory roku bę-
dę śpiewał na cześć twą, sędzio ognisty, niezrówna-
ny wojownikowi o srodze gniewnym obliczu.“

I siedm dziewic, strażniczek ognia, symbolizu-
jących siedm planet niebieskich, przybrane w bia-
łe szaty, w wieńcach dębowych, tańczyły wkoło
świątyni, wydając krzyki radosne po nad przepa-
ścią.

Z tego wszystkiego cóż dziś pozostało?

Kilka kamieni i stary mur niewzruszony.

Góra Gallów i Franków wpadła w moc Teuto-
nów.

Wszystko zginęło, oprócz kamieni i legend do
nich przywiązanych, jakie przemawiają do nas ar-
mią w zbrojach ognistych, która się bije nocami

po nad przepaścią i dziewicami tańczącymi w bieli przy blasku księżyca.

Szczególny przesąd został przywiązany do kaplicy, jaka się wznosi na miejscu świątyni Bel-lena.

Młode dziewczęta pragnące wyjść zamąż w tym roku, obchodzą ją trzy razy wokoło.

Jest to bezsprzecznie zabytek starego kultu słonecznego i dziewic w świątyni tej niegdyś strażniczek ognia.

Dla ludów, jak i dla pojedynczego człowieka, życie jest snem, którego obrazy następujące po sobie zacierają się zwolna, a którego czas jest tylko próżną miarą.

Przenieśmy się w epokę Merowingów, siedm-wieków przeszło po nad Alzacyą. Po Rzymianach przyszli barbarzyńcy. Atylla zburzył pierwotne otoczenie Strasburga. Frankowie odzyskali na końcu kraj. Tu i owdzie poczęły ukazywać się pierwsze błyski cywilizacji. W lasach pełnych dzikiego zwierza, zaczęły ukazywać się zaczątki miast i wsi, grupując się wokoło zamków rzymskich i zagród, gdzie zamieszkali naczelnicy Franków z całą armią wassali.

Po tylu strasznych spustoszeniach, słabi cisną się wokoło mocnych, chłopcy około wojowników.

Poddany czuje się szczęśliwym, mając pana który broni jego pól od zniszczenia.

Feodalizm ma swoją cechę, jest opieką.

Co do królów Merowingów, jacy podbili Gal-liję po całym wieku spustoszeń i okrucieństw bez liczby, wpadli sami w miękkość.

Królestwo jest na drodze rozchwiania.

Panowie zamków opanowawszy berło, przeka-żują potomkom lenistwo i zbrodnie swych ojców.

Fryzura ostatniego z Merowingów, ta długa fry-zura blond włosów, znak władzy królewskiej, spa-dnie w głębi klasztoru pod nożycami tonsury.

Francja jest na drodze kształtowania.

Nowa jednakże walka wzrusza te czasy, wewnę-trzna i płodna w następstwa, to walka chrystyani-zmu z barbarzyństwem.

Kościół opanował umysły Franków, a silny wyż-szością intelektualną, kieruje nimi według rozle-głych zamiarów.

Natchnieni, święci bohaterowie epoki są:

Patrycyusz, Kolumban i wszyscy uczniowie świę-tego Benona, którego Italia przysłała Gallii, z krzyżem w rękę i słowem miłości na ustach.

Ci ludzie łagodni, bezbronni, sprawiają więcej trwogi w barbarzyńcach, niż najliczniejsze wojen-ne zastępy.

Są oni poskromicielami dusz i dzikich zwie-rząt.

Nakazują łagodność, litość, przebaczenie, wśród drogich nienawiści, okrucieństw i zbrodni.

I rzecz dziwna. Barbarzyńcy drżą przed nimi słuchając ich nauk i są posłusznymi.

Do tego to moralnego zwycięstwa uczuć chrze-ścijańskich odnosi się najpiękniejsza z legend Al-zacyi przedstawiająca nam jedną z najbardziej poe-tycznych niewieścich postaci, rysującą się w bar-wach świetlanych na tle zamierzchłej przeszło-ści.

Opowiemy ją w tej skromnej prostocie, jak ją podają stare miejscowe kroniki.

Dzieje piosuki.



Z młodej wiosny wyszła łona —
Kołysanką chwil swywolnych —
Czystem mleczem wykarmiona,
Starych gadek i ziół polnych.

Z blasków nieba, z szmerów rzeki,
Z pieśni ludu szczerozłotej —
Budowała raj daleki —
Raj marzenia i tęsknoty.

Nie ronila swego pierza,
Nad żywopłot własnej wioski —
I kłękała do pacierza,
U figury Matki-Bozkiej.

Kuczyński.

SOKRATES I KSANTYPA.

KOMEDIA W JEDNYM AKCIE

PRZEZ

Teodora Banvilla.

PRZEKŁAD

Seweryny Duchńskiej.

(Dalszy ciąg.)

SCENA CZWARTA.

Ksantypa, Sokrates, Draces, Antisthenes, Praksysas, Eupolis, Melita, Bacchis, obywatele i niewiasty ateńskie.

KSANTYPA.

A Ksantypa? niktże to czary jej nie poda?

ANTISTHENES.

Prosimy cię, chodź do nas... pij Ksantypo młoda!

KSANTYPA.

Raczej z gromadą wilków co chodzą po lesie
Niż z wami! Cóż mi który z was do domu niesie?
Czy wino? czy oliwę? czy wory pszenicy?
Nic... nic... precz darmozjady, zasie Koryntczycy!

SOKRATES.

Żono!

KSANTYPA.

Precz!

(Zrzuca wszystko ze stołu.)

Podruzgoczę amfory i czasze!

I stół!

(Obala stół.)

BACHIS.

I stół na ziemi!

KSANTYPA.

To moje, nie wasze,
Czynię co chcę, jam panią w moim własnym domu,
Precz trutnie, filozofy, kobiety bez sromu!

MELITA.

Co to za krzyk straszliwy!

EUPOLIS.

Jak piorun uderza.

PRAKSYAS.

Z postawy do trockiego podobna żołnierzal!

ANTISTHENES.

Byłaby dokonała cudów w Marathonie!

DRACES.

Idźmy już...

BACHIS (do Sokratesa).

Do widzenia...

PRAKSYAS (do Sokratesa).

Zostań-że przy żonie.

SOKRATES.

Dałem wszystko co mogłem, przyjaciele mili,
Wino i słowo prawdy co nigdy nie myli,
Poznaliście mą żonę... ha! trochę za żywa,
Lecz w gruncie to kobieta zacna i poczciwa.
Powróćcie tu, za chwilę niechże was zobaczę.
Jak niebo, co na przemian śmieje się i płacze,
Ona wnet złagodnieje. Po burzy gradowej
Błyśnie słońko i naszej dokończym rozmowy,
Czekam was, przyjaciele...

KSANTYPA (wypychając gości).

Ha! nędzne przybłędy!

Precz ztąd! u tego papli taki gość ma względy,
Co mu nigdy nie przeczy, choć androny plecie,
Precz! za drzwi filozofy... prędkoż ztąd pójdziecie!
Przyjaciele!...

(Wszyscy wychodzą, Sokrates towarzyszy im.)

SCENA PIĄTA.

Ksantypa, później Myrhina.

KSANTYPA (z boleścią).

Odeszli... Iza tryska mi z powiek,
On wcale się nie gniewał... to głaz a nie człowiek!
Nic-że go nie poruszy? Krew aż kipi we mnie,
Co tu jeszcze obmyślić?... wszystko nadaremnie,
Od krzyku mało piersi na pół mi nie pękną!

(Spostrzega wchodzącą Myrhinę)

Cóż to? widzę kobietę młodziuchną i piękną?
Kto tam?

MYRHINA.

Witaj Ksantypo, zowie się Myrhina,
Chcę mówić z Sokratesem.

KSANTYPA.

Jakaż to przyczyna
Tej schadzki? A ja nie chcę... zabronić mam prawo,
Sokrates wyszedł z domu...

MYRHINA (ocierając łzy).

Bądź na mnie łaskawą!

KSANTYPA.

Nie będę... stul-że proszę twe różowe usta!

MYRHINA.

Mnie trzeba...

KSANTYPA.

Nie nie trzeba! milcz ty głowo pusta!
Znam cię piękna Myrhino, chciałaś mu do czary
Wlać, jak tamte, miodowe pochlebstwa nektary,
Obejdzie się bez tego, Sokrates ma żonę.

MYRHINA.

Mylisz się, moje serce ciężko rozżalone,
Przynoszę nie pochlebstwa, lecz gorzkie wyrzuty.

KSANTYPA.

Ha! to rzecz całkiem inna...

MYRHINA.

W mej piersi zatrutej

Kipi żar...

KSANTYPA.

Powiedz proszę co znaczy ta skarga?

Co uczynił Sokrates?

MYRHINA.

On mi szczęście targa,

Przez niego mój małżonek Draces z Anagiry
W jakieś filozoficzne uplątany wiry,
Wymyka się ode-mnie.

KSANTYPA.

Biedna z ciebie żona!

MYRHINA.

Otąd, on mnie tak kochał!... jam dziś opuszczona!
Tak skrętnie orał zagon, hodował swe trzody,
Łodko nam dni płynęły wśród stałej pogody,
A dziś filozoficzne goni tylko mrzonki.

KSANTYPA.

Zaniedbał gospodarstwa.

MYRHINA.

I młodej małżonki!

KSANTYPA.

Gdyby Draces był szpetny, lżejbyś to zносиła...

MYRHINA.

Posłyszał Sokratesa i wymowy siła
Przeszyła go piorunem, gdy w cieniu wawrzynów
Podnosił wielki odblask nieśmiertelnych czynów,
Draces w tłumie ukryty, coraz to zażarciej
Słuchał go...

KSANTYPA.

Jak i drudzy... wszyscy nie nie warci!

MYRHINA

Otąd za Sokratesem, jak pies w ślady pana
Włóczy się... pod portykiem czatuje od rana,
Słucha, co ten filozof do ucha mu kładzie,
Tymczasem w naszym polu, w winnicy i w sadzie,
Wszystko schnie i marnieje...

KSANTYPA.

Żonie lica bledną...

MYRHINA.

Godziż się aby Draces opuszczał mnie biedną?
Zobaczę Sokratesa... to zimny szyderca
Jak mówią... wszystkie żale wyrzucę z pod serca.

KSANTYPA.

Dobrze!...

MYRHINA.

Wypowiem prawdę; mnie on nie oślepi
Blaskiem mądrych wywodów! zwalczę go...

KSANTYPA.

Tem lepiej!

Idź, spadnij nań jak burza, syp mu gradem
[w oczy,

Co dnia go ta czereda próżniaków otoczy,
Z moich progów domowych przemocą go bierze,
Na skaliste wybrzeża pędzi ku Falerze,
Tam, na słońcu i wietrze, wśród fal morskich
[szumu,

Mój przemądry Sokrates przemawia do tłumu.
Chłocz go, siecz bez litości, mową jak miecz
[ostrą,

A gdy zakipi gniewem, przywołaj mnie siostrze,
Oj, bądźzież to uciecha! naśmiejem się obie!
Otóż i on nadchodzi... zostawiam go tobie,
Uderz nań wstępny bojem, nie brak ci oręża
Masz zęby...

(Odchodzi w głąb domu.)

SCENA SZÓSTA.

Myrhina, Sokrates.

MYRHINA.

Sokratesie! wróc mi zaraz męża!

SOKRATES.

Dracesa?

MYRHINA.

Tak.

SOKRATES.

Zgubiłaś w nim klejnocik złoty,
Bezcenne bawidelko misternej roboty,
Czy tak?

MYRHINA.

Tyś mi go wydarł straszny Sokratesie!
Jakiś wicher szalony w twe ślady go niesie,
Twa wymowa w żelaznych okowach go trzyma,
Tyś mi go wziął, za tobą wciąż wodzi oczyma;
Chciwie pożera słowa co z ust twoich płyną,
Chce uczyć się mądrości... szalenie!...

SOKRATES

Myrhyno!

W tobie dorodny Draces znalazł wdzięk uroczy,
Włos złoty, hoże lica, płomieniste oczy!

MYRHINA.

I czego szuka więcej?

SOKRATES.

On spragniony ducha
Co iskry młodej piersi w żar wielki rozdmucha,
Łaknie myśli, co skrzydły orlemy tam leci,
Gdzie mieszka sprawiedliwość, kędy prawda świeci,
Chcesz go przykuć ogniwem, co go czas nie skru-
[szy?

Daj mu poznać twój rozum i piękność twej duszy.

MYRHINA.

Co mówisz?

SOKRATES.

Słuchaj proszę... słodkie winogrody
Wzrosłe pod ciepłym słońcem na wzgórzach He-
[lady,

Wino, co w ustach naszych słowo rodzi wieszczce,
Smaczne figi Attyki i tysiące jeszcze
Bezcennych skarbów z łona wydobytych ziemi,
Nie starczą nam, wnet człowiek przesyci się niemi,
Dusza ma też swe prawa, ona też spragniona.

MYRHINA.

Lecz...

SOKRATES.

Gdy cię Draces pojął, kiedy z róż korona
Gaśla przy licu twojem, zali przy twym boku
Rad przebywał?

MYRHINA.

Tak, radość świeciła mu w oku.

SOKRATES.

Cóż on czynił?

MYRHINA.

Uwielbiał me wdzięki urocze,
Pieścił złotem błyszczące mych włosów warkocze,
Upojony miłością wzrok topił mi w lica,
Odblaskiem niebios moja była mu żrenica.
Ah! i byłam szczęśliwa! chwil tych nie zapo-
[mnę,

Dziś zmieniło się całkiem serce wiarołomne,
Myślałam, że do śmierci węzły te nie pękną!

SOKRATES.

A ty, cożeś czyniła?

MYRHINA!

Ja chciałam być piękną.

SOKRATES.

Ha!...

MYRHINA.

By w sercu Dracesa karmić płomień żywy,
Złoty włos namaszczałam wonnemi oliwy,
Udatną moją kibić stroiłam purpurą,
Albo srebrzystym rąbkiem leciuchnym jak pióro.

SOKRATES.

Dobrze, ja to rozumiem, lecz gdy Draces młody,
Napoił wzrok do syta czarem twej urody,
Cóżś wtedy mówiła?

MYRHINA (naiwnie).

Nic...

SOKRATES.

Nic?... to za mało!

MYRHINA.

Później gdy Draces duszą utopiony całą
W smutnym swoim obłędzie, począł jak cień

[blady,
Z tłumem innych szaleńców deptać twoje ślady,
Gdy chciał mnie twoich zasad uczyć za powrotem,
Szeptalam: przyjacielu, nie mówmy już o tem;
Do subtelnych wywodów nie zdolną ma głowa,
Jeśli piękna w twych oczach, po co próżne
[słowa?

Miałam słusność... nie prawdą?

SOKRATES.

Tak, może być... ale

Jak się tym porozumić co nie mówią wcale?
Na Cyprze, onej wyspie uwiecznionej w róże,
Mistrz, dłutem arcydzieło wyrzeźbił w marmurze,
Szczęściem, przyszła Cypryda, cudowna jej siła!
Duch wstąpił w Galateę, drgnęła martwa bryła,
Inaczej, wystygłoby serce Pygmaliona.
Patrz, twa szata w prześliczne kwiaty ubarwiona!
I któżby nie chciał róży poślubić uroczej,
Gdyby królowa kwiatów co nam pieści oczy,
Otworzyć mu raczyła koronę różową,
I gdyby z kłębem woni wybiegło jej słowo?
Ależ ty, której głosik tak do serca wnika,
Jak piosnka ukrytego w zaroślach słowika,
Rzekłaś: i co nam po tem?... Draces prosta dusza,
Jeśli płomień mych źrenic serce mu porusza,
Jeśli patrzy z rozkoszą, gdy blask słońca złoty,
Igra z promienistemi mych włosów uploty,
Po cóż mu jakieś mary uganiać złowieszcze?
Czego chce? a ja mówię: on chce więcej jeszcze!
Jego oczy zbyt długo na światło zamknięte,
Pragną dziś, powinności znać prawidła święte.
On pyta: na co życie, na co śmierć nam służy?
Ja rozpraszam ten pomrok co myśl jego chmu-
[rzy,

I na te go wyżyny prowadzę powoli,
Gdzie człowiek dotrzeć może, siłą dzielnej woli.

(Z przekonywającą słodyczą)

Lecz kiedy w labiryncie ulgnie myśl splątana,
Słodką ją tylko pieśnią przebudzi Aryana.

MYRHINA.

Rozumiem...

SOKRATES.

Już wie Draces, jak pełen zapału
Duch ludzki do bożkiego pnie się ideału;
Wie, że z cnoty wypływa źródło pełen słodyczy...
Niech będzie mistrzem twoim; ten źródło tajemni-
[czy

Niech odsłoni przed tobą; jak poił rozkoszą
Twe serce, dziś gdy skrzydła wyżej go unoszą
Niech powie, jaka radość w duszy nieskończona,
Gdy prawda jej zablęśnie, gdy zwątpienie skona.
Żyj z nim, myśl z nim i badaj i pracuj z nim ra-
[zem,

Niech będzie twoją siłą, twoim drogowskazem.
Jako w pierś mu rzuciłem nieśmiertelne ziarno,
On, ma w inną pierś rzucić tę siejbę ofiarną.
Bądź-że ty rolą żyzną, niech posiew rzucony
W twe serce, obfitemi rozrodzi się plony
I nakarmi zgłodniałych gdy przyjdzie czas żniwa.
W tem leży tajemnica Hymenu prawdziwa.
Gdy powita cię rolnik z garścią zboża nową,
Nie zrażaj go, do serca chwytaj prawdy słowo,
Niechże ziarno nie rozprasa na dalekie strony.
Ubiór rzecz barbarzyńska, powinnością żony
Zdobądź duszę, w tym celu niech siły wyteżą,
A rozumem i sercem musi podbić męża!

MYRHINA.

Prawdęś rzekł, wielką prawdę, teraz widzę jasno,
Marną rzeczą te wdzięki co z czasem zagasną.
Zaczem gonił tak chciwie Draces mój kochany,
Znajdzie to za swym progiem, gdy domowe
[ściany
Rozgrzeje święty płomień! Ty coś odkrył w niebie
Zdrój prawdy, mistrzu drogi, błogosławię ciebie.

(W tej chwili Ksantypa ukazuje się na tarasie i ukry-
wa przed oczami obecnych.)

(Dalszy ciąg nastąpi.)

FIOŁEK.

Fiołku luby, wonny! gdzie strumyk szemrzący,
W nurtach swoich odbija niebo lazurowe,
Tam ty fiołeczku, pod listeczek drżący,
Zdała od innych utulił swą głowę.

O ja w zamian za ciebie oddam wszystkie kwiaty!
Nawet świeżo rozwity biały pączek róży,
Tulipany odziane w przecudne szkarłaty,
Błękitną niezabudkę, która pamięć wróży.

I leśną konwalijkę, faworytkę ludzi,
Dzwoneczki hijacyntów, cichy narcyz biały,
Oddam pierwiosnek wonny, co się z wiosną budzi,
Za skromnych fiołeczków choć bukiesik mały.

Helena Gaertler.

WOLA.

PRZEZ

JERZEGO CHNET'A.

PRZEKŁAD

Bronisławy Kowalskiej.

(Dalszy ciąg.)

Nie Kochamy się wzajemnie, to prawda —
rzekła szyderczo — przypuszczam bowiem,
że Dianna ma podobne jak ja prawa do majątku

i przywiązania ojca i że w tem wszystkim kryje
się smutna tajemnica.

Ludwik wzruszył ramionami.

— Żartujesz sobie ze mnie Emilio — rzekł. —
Przed dwoma laty pan Lereboulley nieznał jeszcze
Dianny.

— Przypadek zdarzył, że spotkali się ze sobą...
Thauziat pierwszy ją poznał... Niezbadane są dro-
gi jakimi nieraz wiedzie nas Opatrzność!

— Ależ Emilio, przypuszczenia twoje są bezza-
sadne!

— Cóż więc mam myśleć? — zawołała ze zwy-
kłą już swobodą Emilia. — Trudno abym ojca
o inne posądzała uczucie, bo w jakimże świetle
przedstawiłby nam się szanowny sir James, albo
i ja sama przyjmująca uroczą Diannę w swoim
domu? Nie, nie, mylisz się Ludwiku, Diannie nie
więcej zarzucić nie można prócz tego, że jako An-
gielka jest nieco ekscentryczna. Posłuchaj jednak
mojej rady i nie staraj się pozyskać jej miłości,
mogłoby cię to wplątać w nieprzyjemną sprawę
z panem Olifaunt, który znakomicie strzela z pi-
stoletu...

A gdy Ludwik wzruszył pogardliwie ramionami,
Emilia dodała:

— Drugim ważniejszym jeszcze powodem było-
by niezadowolenie mojego ojca, który wiem, że
bardzo gniewałby się na ciebie.

— I z jakiegoż powodu miałyby być niezadowo-
lony?

— Czyż ci już raz nie powiedziałam tego?...
Zdaje mi się, że to powód aż nadto wystarczający
a w braku innych musisz i ty na nim poprzestać...
Więc zabierasz mnie dziś na bal?

— Jeśli się koniecznie upierasz... pamiętaj je-
dnak żebyś tego nie żałowała.

— Nie lękaj się... wszak spotkam się tam z moim
ojcem, skoro się znudzę, zrobię mu niespodziankę
i powiem mu kto jestem.

— Uszczęśliwisz go tem wielce! Ale gdzież mam
wstąpić po ciebie?

— Zatrzymasz się o północy przed bramą na-
szego pałacu. Ja będę już zupełnie gotowa.

— Dobrze, Emilio, uczynię jak sobie życzysz.

W tej chwili pani Hérault podniosła się od kart
a zwracając się do Emilii i Ludwika, rzekła z uda-
nym smutkiem:

— Nie, z Klemensem grać niepodobna, szalone
ma szczęście, wyobraźcie sobie moje dzieci, że prze-
grałam dwieście pięćdziesiąt franków.

— O! jeśli tak! — zawołała Emilia siadając na
miejscu babci, to muszę mu te pieniądze odebrać
z procentem.

Stasowała karty i spoglądając śmiało w oczy
panu de Thauziat, rzekła:

— No zaczynajmy, spróbuj ze mną twoich sił,
mój panie!

Klemens podniósł głowę do góry a po pięknej
jego twarzy przemknął wesoły uśmiech.

— Proszę panią tylko abyś w grze nie szachro-
wała — rzekł żartobliwie.

— Bezwarunkowo, grając z panem muszę ucie-
kać się do tego środka, inaczej nigdybym nie wy-
grała.

— Wdzięczny pani jestem za jej szczerą —
odparł Thauziat i sięgnawszy przez stół ujął dro-
bną rączkę panny Lereboulley składając na jej
różowych, kształtnych i ślicznie utrzymanych pa-
luszkiach, lekki pocałunek. Emilia z upodoba-
niem przyjęła tę oznakę przyjaznej uprzejmości.
Nozdrza jej zlekka zadrżały a w oczach nagle od-
malowało się wzruszenie, lecz głos brzmiał zwy-
kłym odcieniem ironii gdy rzekła:

— Uwielbiasz pan to co cię drapie, bardzo do brze!

I zaczęła partyę, biorąc za doradcę Ludwika. Tymczasem sędziwa pani Hérault, siedząc w wygodnym fotelu obok kominka, w głębokiej pogrążyła się zadumie. Wspomnienie młodej dziewczyny, noszącej nazwisko miejscowości w której się staruszka urodziła, uparcie chodziło jej po głowie. I zwolna, zwolna cała przeszłość stanęła jej przed oczami wyobraźni. Przypomniała sobie czas gdy była młodą i szczęśliwą, choć zupełnie ubogą dziewczyną. Zdawało jej się, że odżywa wobec tych miłych obrazków, które zbudziła z uspienia mało znacząca okoliczność. Wobec wspomnień całego życia babcia zapomniiała o otaczających ją osobach i zatopiona w myślach z uśmiechem spoglądała w przeszłość.

II.

Pomiędzy Longueville i Saint-Aubin, na drodze prowadzącej z Rouen do Dieppe, znajduje się mała wioseczka zwana Graille. Kilkadziesiąt białych domków krytych słomą lub dachówką, wychyla się z pośród zieleni ogrodów, które przerywa śliczna rzeczka *la Scie*. Na wzgórzu porośnięte bukami, których ciemne liście muska ożywczy wiatr morski, wznosi się zamek ozdobiony dwoma wieżyczkami z czerwonej cegły, z piękną w stylu Renaissance fasadą. Z obu stron obszernego ganiku, prowadzą schody na taras obsadzony wielkimi krzakami bzu i ozdobiony różnobarwnymi koblami z kwiatów. Nad drzwiami wchodowymi umieszczoną marmurową tablicą z napisem, objaśnia każdego; że Henryk IV spędził w zamku Graille noc po bitwie pod Arques. Mówiąc że w salonie na dole, na stolyczku włoskiej roboty prześlicznie forniowanym różnokolorowym drzewem i jako drogocenna pamiątka przechowywanym, zwycięzki król napisał ów sławny bilecik: „Powiesz się z rozpaczyny odważny Crillonie, zwyciężyliśmy pod Arques a ty nie brałeś w walce udziału.”

O jakie kilkaset metrów za ogrodzeniem parku, po za osłoną wysokich topoli, wznosiła się nad brzegiem rzeki olbrzymia fabryka z poczerniałymi od dymu i lśnięciami od wilgoci murami. Nazywano ją *le Glandier*.

Tam to wyrabiano metalowe blachy, które służyły do ochrony drzewa w okrętach, wykuwano kotły do parowych statków i odlewano rury kominowe do maszyn. Fabryka *le Grandier* należy do posiadłości Graille. Hrabia Bernard powróciwszy w roku 1814 ze służby jaką pełnił w marynarce duńskiej przez cały czas trwania rewolucji i cesarstwa, założył tę fabrykę w celu utworzenia zajęcia i sposobu zarobkowania poczciwym służącym, którzy towarzyszyli mu na wygnaniu. Pan de Graille wtajemniczony we wszystkie najświetniejsze wynalazki i odkrycia naukowe, przewidując zmianę jaką wprowadzenie pary wywoła w żegludze, powiększył jeszcze w roku 1826 swoją fabrykę dodając oddział olbrzymich kotłów parowych tak, że był w możności dostarczania do budowy okrętów w Hawrze, wszystkich części składowych tychże.

Nadzorcą fabryki był w owym czasie niejaki Hérault, człowiek około lat trzydziestu, roztropny, rozwinięty, choć zupełnie bez wykształcenia bo nawet nieumiejący czytać. Mimo to mając ogromne zdolności do mechaniki i nie czując potrzeby naučenja się czytać, sam nauczył się wybornie rysować; wynalazł nawet automatyczną kłapkę bezpieczeństwa niezmiernie prostego systemu, a jednak

tak doskonałą, że przysporzył tem fabryce mnóstwo zamówień.

Wszystkie dziewczęta z Graille przepadały za nim, gdyż był przystojny i dobrze zbudowany. Nawet panna Gandon, córka miejscowego karczmarza, do którego w niedzielę chodził na wódkę lub jabłecznik, nie była dlań obojętną. Można było często widzieć pannę Fifinę, jak zdrobniale nazywano Józefę Gandon, gdy w towarzystwie Héraulta przechadzała się w piękne letnie wieczory nad brzegami *la Scie*. Z tej zażyłości wynikła gwałtowna miłość, Hérault jednak rozkochawszy dziewczynę nie myślał wcale o ożenieniu; w jego głowie inne roili się projekta. W marzeniach swoich widział Hawr i Paryż i pragnąc się tam dostać od lat dziesięciu oszczędzał i odkładał pieniądze, aby z robotnika stać się kiedyś właścicielem warsztatu. Słyszał on, że w wielkich miastach każdy nowy projekt popłaca i wzdychał aby jak najprędzej mógł się tam dostać. O ożenieniu nawet słuchać nie chciał, na co jemu żona? Żona byłaby dla niego skrzepowaniem tylko, on potrzebował swobody. Chcąc się uwolnić od nalegań starego Gandon, przestał bywać w karczmie i całe wieczory spędzał przy pracy, tworząc projekt nowego wynalazku. Przypadek jednak inaczej pokierował jego losem, zmuszając go do małżeństwa z Fifiną.

Hrabia Bernard de Graille miał jedyne syna, lecz było to dziecię delikatne i słabowite. Fifina pracująca nieraz jako najemica w zamku, szczerze polubiła chłopczyka i tak umiała go zająć i zabawić, że hrabina, młoda dwudziestopięcioletnia kobieta, widząc przywiązanie dziecka, kazała codziennie przychodzić do zamku Fifinie, która zawsze równie chętnie wywiązywała się z włożonego na nią obowiązku.

Nagle Fifina zaprzestała swoich odwiedzin a zdziwiona hrabina dowiedziała się od służby o rozpaczyny biednej dziewczyny i nieszlachetnym postępku Héraulta. Wezwała więc tego ostatniego do siebie i tak potrafiła wpłynąć na niego, przedstawiając mu z korzystnej strony charakter córki Gandon, że Hérault zgodził się na małżeństwo z Fifiną. Do tego postanowienia przyczynił się głównie posag, jakim pani de Graille obdarzyła ubogą dziewczynę, dając jej przy ślubie trzy tysiące franków.

Po roku oszczędny i pracowity Hérault miał już sześć tysięcy franków kapitału, poczciwą, przywiązaną żonę i tego chłopca, któremu dano na imię Piotruś. W krótkim czasie nadzorca fabryki opuścił Graille i przeniósł się do Hawru, gdzie spieniężył korzystnie ulepszony system kotłów parowych. Hérault, Normandczyk z pochodzenia, należał widać do tych ludzi, którym fortuna sama wchodzi w ręce, gdyż w dziesięć lat później mieszkał już w Paryżu i posiadał w Saint-Denis fabrykę wyrobów metalowych. Rewolucya 1848 roku, zrujnowawszy tyłu ludzi stała się dla Héraulta źródłem bogactwa; korzystając z obniżenia kursu, wszystkie leżące kapitały wpakował w papiery wartościowe i gdy po zmianie rządu w 1852 roku zrealizował je znów na brzęczącą monetę, zyskał na tej operacji znaczne sumy.

Wtedy to nabył plac w pobliżu Champs Elysées, przeczuwając, że nowy rząd będzie protegował budowę wspaniałych pałaców a rozwijający się przemysł podniesie dziesięćkroć wartość ziemi.

Jak widzimy dawny robotnik z Graille przekształcił się na biegłego przemysłowca, który potrafił doskonale kierować swemi interesami. Sprzedawszy bardzo drogo place nabyte w okolicy Arc-

de-Triomphe de l'Etoile, kupił dla siebie pałac przy przedmieściu Poissonière i zamieszkał w nim z żoną i synem, podówczas już dwudziesto sześciolletnim młodzieńcem.

Przez cały czas trwania drugiego cesarstwa, stary i młody Hérault pracowali bez wytchnienia. Mianowicie ojciec całą duszą oddany był swemu przedsiębiorstwu, które doprowadził do możliwej doskonałości. Olbrzymie jego zakłady, w których wśród piekielnego łoskotu roilo się osmiuset robotników, zwiedzane były jako osobliwość w Saint-Denis a na wystawie paryzkiej w 1867 roku, dawny nadzorca fabryki Graille, mianowany został prezydującym w oddziale maszyn i ozdobiony krzyżem legii honorowej.

Powodzenie wyrobiło w nim dumę; widząc że własną pracą i bystrością umysłu dobił się tak znacznego w świecie stanowiska, zapragnął uczynić coś dla kraju. Wiedział, że bez trudu może być obrany deputowanym z Saint-Denis, przez tych ludzi z pośród których wznosił się tak wysoko i który ufali mu i kochali go szczerze. Raz zostawszy deputowanym, kto wie czy nie znalazłby się z czasem w gronie członków ministerstwa robót publicznych, a wtedy, wtedy, ileżby to pięknych i korzystnych dla społeczeństwa mógł zaprowadzić reform. Marzył, że wkrótce nowa dla biednych robotników zaświta era, w której praca bardziej będzie cenioną a tem samem zapewni im spokój i szczęście.

Nagły wybuch wojny zniweczył wszystkie te piękne zamiary. Stary Hérault, który wierzył w zwycięstwo Francji, umarł ze zmartwienia, gdy wojska niemieckie podstały pod Paryż. Był to człowiek energiczny i wytrwały a jednak nie mógł znieść widoku swoich fabryk przemienionych na koszary i szpitale. Wysokie fabryczne kominy, z których z powodu beczynności opadły sadze, i fort *la Briche* owiany ciągłą gęstą mgłą prochowego dymu, były dla poczciwego przemysłowca tak niezwykle i drażniącym zjawiskiem, że umarł jeszcze przed kapitulacją Paryża, zostawiając ogromny majątek wdowie i jednemu synowi.

Piotr Hérault miał lat czterdzieści gdy śmierć ojca uczyniła go samowładnym panem rozległego przedsiębiorstwa. Wychowany surowo przez ojca, którego zwykle nazywał pryncypałem, od młodości musiał pracować ciężko, jak pierwszy lepszy oficyalista w fabryce.

Stary Hérault, pomimo milionów, nie zmieniał w niczem skromnego trybu życia, wprowadzonego przed laty; nie czynił tego bynajmniej przez skąpstwo tylko poprostu dlatego, że nie czuł najmniejszej ochoty ani potrzeby używania w inny sposób przyjemnostek życia, i gromadząc majątek szedł jedynie za popędem wrodzonej sobie chęci zbierania pieniędzy. Tak on jak i jego żona Józefa wstawali w lecie o piątej, w zimie o szóstej rano a szli spać prawie o zachodzie słońca. Dwa razy na rok to jest w dzień imienin pana domu i w Wielkanoc, Hérault kupował łożę i prowadził rodzinę do teatru.

Gdy w roku 1860 Piotr Hérault ożenił się z córką bogatego fabrykanta makaronów włoskich, ojciec nie dał mu do ręki kapitału i nie pozwolił mieszkać oddzielnie; młode małżeństwo zajęło więc drugie piętro w pałacyku na przedmieściu Poissonière. Dziwne życie wiodła ta rodzina mieszkająca we wspaniałych apartamentach a mająca do posługi tylko czworo służby. Matka i synowa miały każda wyłączną pokojówkę, lecz kucharka gotowała razem dla wszystkich i obie rodziny obiadowały wspólnie, nie w przepysznej ja-

dalni, której ściany ozdabiałły prześliczne freski, przedstawiające sceny mitologiczne, lecz w małym pokoiku znajdującym się tuż obok kuchni. Jedy-ny przedstawiciel męskiego rodzaju służby, był za-razem stangretem i lokajem. Przywiózłszy pa-nów z Saint-Denis, musiał najpierw usłużyć do stołu a później dopiero wyczyścić konia i wymyć powóz.

Piotr Hérault przyzwyczajony od dzieciństwa do takiego trybu życia, mniej czuł jego niedogo-dności niż jego młoda żona, dla której ta wyrafino-wana oszczędność niezmiernie była przykrą. Wy-chowana i wykształcona bardzo starannie, inne miała pojęcie o świecie i jego przyjemnościach i w żaden sposób zgodzić się nie mogła z wyobra-żeniami swego teścia. W skrytości mąż przyzna-wał jej zupełną słuszność; wykształceńszy i bar-dziej postępowy niż ojciec, cierpiał również widząc się tak ograniczonym w wydatkach, które mógł śmiało powiększyć nie lękając się ruiny. Nie miał odwagi opierać się woli ojcowskiej, chociaż robiąc sam corocznie bilans, wiedział doskonale o ile do-chody są większe od rozchodów. Gdyby mu cho-ciaż wolno było wydawać podług upodobania wła-sne dochody i procent od posagu żony, jeszcze to wystarczyłoby na bardzo wygodne życie. Piotr je-dnak lękał się niezadowolenia ojca, który zganiłby zaraz marnotrawstwo i rozrzutność syna i lata upływały dalej jednostajnie, bez zmian, bez wzru-szeń, w nieustającej bezcelowej pracy. Bogactwa wzrastały z dniem każdym a użytkować z nich nie było wolno.

Pani Hérault matka, znalazła sobie przyjemną i niekosztowną rozrywkę, która stała się wkrótce celem jej życia, a tą było namiętne zamięlowanie do kwiatów. Mąż kazał jej w głębi ogrodu wybudowa-cieplarnię, zwróconą ku południowi, w której z wytrwałością godną holenderskiego amatora, pie-lęgnowała najrzadsze i najpiękniejsze gatunki storczyków. Ale i tu odezwał się w niej prakty-czny umysł wieśniaczki i pani Hérault nie chcąc tyle trudu jedynie dla przyjemności poświęcać, za-sadziła, z zewnętrznej strony cieplarnianego muru, winną latorośl, która w Lipcu pyszne przynosiła owoce. Winogrona te podawane tryumfalnie na wety po obiedzie, usprawiedliwiała niejako w oczach starszego pana Hérault skromne wydatki na jakie narażały go upodobania żony. Praktyczność oca-lała poezją.

Młoda pani Hérault nie lubiła ogrodnictwa ale za to poświęciła się wyłącznie dziecięciu, które stroiła z istic królewskim przepychem. Sukienki nie były nigdy dość zahaftowane, a czepeczki dość kosztownymi zagarniowane koronkami dla małego Ludwisia, jedynego w przyszłości przedstawiciela firmy Hérault-Gandon, zajmującej pierwsze miej-sce na giełdzie i niewydającej więcej nad pięć-dziesiąt tysięcy franków rocznie na utrzymanie do-mu. Była to bardzo skromna kwota w porówna-niu ze wspaniałym pałacem, który zajmowali, gmach ten bowiem służył jako teatr za czasów Re-gencyi.

Młoda kobieta wyrzekała się spokojnie wszyst-kiego, pocieszając się myślą, że w przyszłości do-piero swobodnie używać będzie majątku. Zbyt była dobrą, aby miała życzyć rychłej śmierci tyra-nizującemu ją teściowi, wiedziała jednak, że wie-cznie żyć nie może i że z chwilą żałoby dom inną przybierze postać. Przeznaczenie jednak nie do-zwolilo jej zakosztować tych upragnionych rozko-szy, gdyż umarła półtora roku wcześniej od stare-go Héraulta, osierociwszy męża i sześciolatniego synka, który pomimo miłości ojcowskiej nieraz

skarżyłby się był na swą dolę sierocą, gdyby nie opieka i troskliwość babki.

Staruszka bez wahania podzieliła swą pieczo-łowość między kwiaty i wnuczka i w istocie ze wszystkich jej ulubieńców, dziecię było najdelika-tniejszą i najwątliwą roślinką, wymagającą nieu-stającej troskliwości. Widocznie siły fizyczne kar-łowacieją w człowieku w miarę rozwijania się władz umysłowych, czego dowodem był ten poto-mek zdrowych i czerstwych robotników, wygląda-jący na wychuchane paniątko. Piotr był już mniej silny i mniej wytrzymały niż ojciec, a mały Ludwiś to już nawet i równać się z dziadkiem nie mógł i może właśnie dlatego babka uwielbiała chłop-czynę.

Już to w ogóle babki kochają wnuczka namięt-niej i pobłaźliwiej niż własne dzieci. Zdaje się, że serca starych ludzi łagodnieją z wiekiem i tra-cą wszelką cierpkosć jak szlachetne wino, które przez czas coraz więcej zalet nabywa.

Być może także, iż przewidując nie zbyt już dłu-gie życie, chcą się nacieszyć pieśzcotami i poca-lunkami swych wnucząt, zdwojoną okazują im czułość. Taką też miłością pani Hérault kochała Ludwisia i gdyby to od niej zależało, byłaby chcia-ła świat cały widzieć u nóg tego cherubinka z błę-kitnymi oczami i płowemi włoskami. Za to wzglę-dem Piotra okazywała się zupełnie prawie oboję-tną, nigdy się z nim nie sprzeczała, zawsze zga-dzała się z jego wolą i starania, czułość, wszy-stkie myśli i marzenie skierowane były tylko ku dziewczęciu.

Bo też w istocie, Piotr czterdziestokilkoletni już wówczas mężczyzna, nie potrzebował opieki matki i objawwszy zarząd majątku po śmierci ojca, z nie-wolnika zamienił się w pana. Teraz mógł już rozkazywać i dobrze wziął się do tego; wkrótce dom cały zmienił się do niepoznania. Nie upły-nęło pół roku od chwili, gdy oszczędny ojciec Hé-rault zstąpił do grobu a już robotnicy tłumnie na-pełnili pałacyk, aby go doprowadzić do stanu w ja-kim go la Grimonière zostawił, gdy operowe nim-fy lekkimi stopy przebiegały cieniste gaje, zatrzy-mując się w chłodnych grotach ogrodu w towarzy-stwie de Canillaców i de la Fareów.

Cudowne złocenia w salonie poczerniałe przez lata, oczyszczone i odświeżone ukazały się teraz w całym blasku. Pasterze i pasterki nad drzwia-mi uśmiechali się z ram do widza. Po zerwaniu starych obić w sali bilardowej odkryto przepyszne gobeliny z Beauvais, na których jakiś profan kazał przyklepić obicia papierowe. Leżące na strychu stare rzeźbione meble, które z pogardą wyrzucono, aby ustąpiły miejsca sprzętom mahoniowym ze złoceniami z czasów pierwszego cesarstwa, okurzo-ne i wyświeżone stały się teraz na nowo ozdobą ko-mnat.

Tapicer, któremu Piotr Hérault powierzył od-nowienie pałacyku, miał rzeczywiście gust wy-tworny i potrafił dobrać umeblowanie odpowiednie do stylu budowy. W salonach nie było żadnych jaskrawych materyi ani ciężkich aksamitów, nato-miast stare jedwabie haftowane w prześliczne bu-kiety okrywały meble i w artystycznych fałdach zwieszały się u okien. Ściany głównych schodów przyozdabiałły cztery olbrzymie makaty, wyobraża-jące bitwy Aleksandra przez Lebrunka. Poręcze żelazne wyłoczone gustownie i różne umiejętnie zastosowane ozdoby, uczyniły pałacyk odpowie-dniem dla takich bogaczy mieszkaniem.

Stosownie do urządzenia domu musiało przybyć więcej służby i koni, lecz chociaż wydatki powięk-szyły się w trójnasób, nie pochłonęły jednak na-

wet czwartej części dochodów. Hérault z obawą wprowadzający wszystkie te zmiany, spostrzegł z radością, że jego jak nazywał szaleństwa, nie zrujnują go bynajmniej i że może sobie na nieje-den jeszcze pozwolić wydatek. Możliwość używa-nia majątku stała się niewysłowioną rozkoszą dla tego człowieka, który dotychczas pozbawiony był wszelkich przyjemności, jakie zapewnia dostatek. Wkrótce zupełnie zmienił tryb życia, przestał wstawać o świecie tak jak to czynił dawniej pod kierunkiem ojca i zapisał się do klubu, gdzie spe-dzał zawsze część nocy. Naturalnie, że na drugi dzień trudno mu było zrywać się z łóżka o wscho-dzie słońca, musiał więc przyjąć wicedyrektora i trzech inżynierów, którzy mieli te same zajęcia jakim niegdyś we dwóch z ojcem dali radę. Urzą-dzenie takie pociągało za sobą wielkie koszta, lecz zostawiało Héraultowi zupełną prawie swobodę.

(Dalszy ciąg nastąpi.)

WIADOMOŚCI Z RÓŻNYCH STRON.

Niedawno rozeszła się pogłoska, że lasy na wzgórzach otaczających dolinę w Ojcowie, sprzedane zostały do wycięcia spekulantom zagra-nicznym. Byłoby to zniszczenie niczem już nie wynagrodzone, przynajmniej dla pokolenia obecnie żyjącego.

Na szczęście wieści tej zaprzeczono publicznie i doniesiono, że lasy Ojcowskie w części pewnej sprzedane zostały na wycięcie, ale nie zdołające sa-mej doliny, które nietknięte pozostaną, tylko dal-sze po za nią znajdujące się.

Wybryk ten reporterskiego pośpiechu w goni-twie za nowinkami, nowy dał dowód jak w zbiera-niu wiadomości panom reporterom nie idzie o pra-wdę tylko... choćby o kłamstwo byle nowe.

Kanalizacya tak upragniona, konieczna i tak oddawna oczekiwana przez Warszawiaków, podo-bno stanie im kością w gardle przez zniszczenie znacznej części ogrodu Saskiego, jeżeli projekt przeprowadzenia przez niego ulicy Marszałkow-skiej do placu Bankowego przyjdzie do skutku. Mamy już w nim niezdołający go wcale zbiornik wodociągowy, teatr letni; odcięto już z niego sze-roki pas przez całą długość od strony ulicy Nieca-łej, jeżeli teraz przeprowadzoną zostanie ulica, to cały wdzięk jego, przypominający ciszę wioski i gwar ptastwa przepadnie bezpowrotnie.

☞ Dobroczyzna Warszawa, tak żywo popierająca piękną instytucję letnich kolonii dla dzieci, z przy-jemnością odczytała sprawozdanie dra Fritschego za rok ubiegły.

Sezon kolonii letnich r. z. uważać bowiem należy za najpomysłniejszy i najświetniejszy: liczba dzieci w r. 1887 doszła do wysokości nigdy przedtem nie-doścignionej, do liczby 288 drobiazgu, czerpiącego na świeżem powietrzu siły do nużącego pobytu w Warszawie.

Stało się to dzięki opiece p. Karoliny de Bour-bon Andrzejowej Zamojskiej, staraniem sz. dra Fritschego i hojności ofiarodawców, którzy złożyli

rs. 3,493 kop. 5 w gotówce, nie licząc obfitych darów w naturze.

Mówiąc o działalności kolonii letnich w r. z., niepodobna pominąć obywatelskiej ofiarności p. Chełmickiego, obywatela z rypińskiego, który przyjął pod swą opiekę 12 chłopców, otaczał ich ojcowską troskliwością przez cztery tygodnie, poczem oddał ich zdrowych, czerstwych i rozbawionych zarządowi kolonii.

A drobiazg ten wypłacał się za gościnność jak mógł i umiał: pilnował robotników w polu, wydawał kwity, jednym słowem cieszył się przynajmniej złudzeniem, iż jest użyteczny.

Zacny przykład p. Chełmickiego nie pozostanie bezwątpienia bez wpływu, czego koloniom serdecznie życzyć należy.

Prócz powyższej kolonii, dzieci znalazły pomieszczenie w Czajkach p. Klonowskiego, w Żelechowie p. Jana Ordegi, Kozłowie p. Mieszkowskiej pod Pułtuskim, Janowie p. Trzetrzewińskiej, Jadowie hr. Zdzisława Zamojskiego, Grodzisku pod łaskawą opieką p. Dickstejnowej, oraz Szadkowicach p. Domaniewskiej.

Jak widzimy, kolonie letnie kwitną i przynoszą rezultaty dodatnie, miejmy nadzieję, iż rok 1888 również dobrze, jak jego poprzednik, zapisze się w pamięci dzieci, korzystających z tego sympatycznego urządzenia.

☞ **Z Włodawy** (gubernia siedlecka) piszą do nas: Nie każdemu z czytelników wiadomo, iż miasto powiatowe Włodawa jest stolicą pijawek, oraz głównym ich rynkiem handlowym, nie tylko na królestwo ale na cesarstwo i zagranicę. Hodowlą pijawek we Włodawie zajmują się przeważnie żydzi, specjaliści w swoim rodzaju, którzy posiadają odpowiednie do hodowania pijawek stawy cembrowane. Pijawki z Włodawy rozchodzą się po wszystkich zakątkach kraju, gdzie tylko przemieszkują felczerzy, a przedsiębiorcy tutejsi we wszystkich dziesięciu guberniach królestwa posiadają swych agentów, pośredniczących w zbyciu pijawek.

Oprócz tego obficie przedsiębiorcy tutejsi wywożą pijawki do cesarstwa, gdzie chętnych znajdują nabywców. Również zaopatrują w pijawki Anglią, mianowicie Londyn. Tak szeroki i ułatwiony zbyt pijawek włodawskich, należy zawdzięczać temu, iż nie wszędzie one mogą być produkowane, okolice zaś Włodawy są jedyne w kraju, które obfitują w pijawki.

Obecnie obrót handlu pijawkami we Włodawie sięga poważnej cyfry, bo do 100 tysięcy rubli rocznie.

☞ Niedawno w prowadzonym od lat dwóch procesie rozwodowym przez pewne małżeństwo, zaszedł wypadek nieprzewidziany.

Sprawa o unieważnienie małżeństwa, przeszedłszy już dwie instancje, została do ostatecznej decyzji przesłana do Rzymu.

Pani X., występująca w procesie jako powódka, dla poparcia sprawy udała się osobiście do Rzymu, dokąd również pojechał i pan X., sprzeciwiający się rozwodowi.

Oboje małżonkowie prawie jednocześnie przybyli do wiecznego miasta i niewiedząc o sobie, stanęli w jednym i tym samym hotelu.

Tu pan X. padła ofiarą zuchwałej kradzieży, zabrano jej bowiem wszystkie pieniądze, a nawet klejnoty.

Położenie pani X. było ze wszech miar rozpaczliwe, zwłaszcza, iż nie miała w Rzymie żadnych znajomości.

Wówczas to pan X. zgłosił się do żony, ofiaru-

jąc z całą delikatnością pożyczkę, bez stawiania jakichbądź warunków.

Pani X. została ujętą szlachetnością małżonka i sama poprosiła go o konferencję, celem stanowczego porozumienia się w sprawie, która ich do Rzymu sprowadziła.

Po parogodzinnej rozmowie obie strony doszły do wniosku, iż należy się pogodzić, gdyż kość niezgody była rzuconą przez osoby trzecie, mające interes w tem, aby małżonków rozdzielić.

W rezultacie sprawę umorzono i pogodzeni państwo X. wrócili do Warszawy.

Ostatecznie złodziej rzymski bezwiednie przyczynił się do takiego zakończenia sprawy.

☞ **Okrzyczany konkurs piękności**, pomimo wielu przeszkód być może, że dojdzie do skutku.

Inicytor tej zabawy niemogąc urządzić jej z żywych osóbek, doprowadza swój zamiar przy pomocy... fotografów.

Od dawna już i rzedsiębiorczy jegomość ten, skupuje podobizny dam, zaliczających się do piękności i na nich oprzeć ma swój wyrok.

Pierwotnie miał zamiar na sędziów zaprosić artystów malarzy i kilku literatów, wobec jednak nieprzyjęcia przez nich ofert, sądy trzymać będą projektodawca i... czterech jego przyjaciół.

Rezultat konkursu ogłoszony być ma w piśmie, naturalnie, jeżeli takowe go przyjmą, w przeciwnym razie, własnym nakładem panów sędziów (!) wydana zostanie oddzielna broszura.

„Głupstwo jest wieczne, głupstwo nie może umierać...”

☞ **Tutejsza szkoła koronkarska**, utrzymywana dzięki p. Helenie Gabryelowej, rozwija się coraz pomyślniej.

Świeżo szkoła ta otrzymała kilka zamówień z Londynu, które wykończyła z zupełnym zadowoleniem zamawiających.

☞ **Pewien młodzieniec**, zamierzający wstąpić w związku małżeński, postanowił to uczynić w nadzwyczaj oryginalny sposób, przez puszczenie swej osoby na loteryę.

W tym celu postanowił użyć szpalt któregoś z dzienników dla uskutecznienia swego zamiaru. Z uwagi na curiosum samego pomysłu, propozycję owego młodzieńca, ku rozrywce czytelników zamieszczamy.

Kandydat do ożenku oświadcza, że ma lat 24, jest „przyjemnej powierzchowności” i posiada specjalne wykształcenie, przynoszące mu średnie dochody, a czując niepokonaną chęć zawarcia małżeństwa, pragnie dopiąć celu w następujący sposób:

Każda z aspirantek do stanu małżeńskiego winna w oznaczonym miejscu nabyć bilet, płacąc według oceny interesanta 10 rs. Kiedy się rozprzeda 1,000 takich biletów, o czem kandydat puszcza się na loteryę ani na chwilę nie wątpi, urządzony będzie losowanie. Szczęśliwa reflektantka, wygrywająca męża, musiałaby się z młodzianem porozumieć i wówczas dopiero, gdyby się wzajemnie sobie podobali, małżeństwo zostałoby zawarte, w przeciwnym zaś razie, otrzymaną z losowania sumą 10,000 rs. podzieliliby się do połowy i rozeszli każde w swoją stronę.

Trudno zaprzeczyć, iż sprytnie to wszystko zostało obmyślane, ale bez... skutku.

☞ **Eleganci londyńscy** wystąpili w bieżącym sezonie z nową modą. Noszą kolorowe parasole. Każdy szanujący się John Bull, zaopatruje się obecnie w biały, zielony, czerwony lub niebieski parasol, ze złotą rączką, co niewątpliwie przyczyni się do nadania najbardziej nawet dżdżystemu

dniovi uroczystej cechy. Często parasole takie obszyte są szczerozłotym, srebrnym lub wreszcie stalowym sznurkiem.

☞ **Grób św. Wojciecha w Gnieźnie**. W dnia 23 zeszłego miesiąca ogromne tłumy poboczących ze wszystkich stron W. Ks. Poznańskiego przybyły do grobu św. Wojciecha w Gnieźnie. Zjechało się też wielu dostojników kościoła, między innymi ks. biskup Likowski, który celebrował mszę św. przy grobie męczennika. Pielgrzymów, którzy w liczbie przeszło 20,000 zapełniali katedrę i położony przed nią plac, witał przemową ks. dr. Kantteki. Summę przy głównym ołtarzu odprawił arcybiskup, przybrany w kapę rzymską i płaszcz purpurowy.

☞ **Król szwedzki w Watykanie**. Dzienniki rzymskie, opisując odwiedzin króla Oskara u Papieża, przytaczają między innymi następujący epizod: Zanim monarcha wszedł do komnat Ojca świętego, zwrócono mu uwagę, iż stosownie do starego zwyczaju powinien Papieża pocałować w rękę. Gdy otworzyły się podwoje sali posłuchalnej a Papież wyszedł do swego gościa i podał mu rękę do pocałunku, król Oskar niezwracając na to uwagi objął go i ucałował w oba policzki. Przy pożegnaniu Papież polecił szczególnej opiece króla katolików szwedzkich, na co monarcha odrzekł, iż nie może w kraju swoim wyróżniać jednej religii kosztem innych, że Papież może być jednak zupełnie spokojnym o swobodę religijną swoich poddanych. To znalezienie się króla szwedzkiego przypomina inne zajście, jakie miało miejsce przed kilku laty, również w Watykanie. Pomiedzy osobami dopuszczonemi do wielkiej audyencji u Papieża, znajdował się także Amerykanin, a gdy Ojciec św. wszedł i podał mu rękę do pocałunku, nieobznajmiony ze zwyczajami watykańskimi Yankee, uchwycił dłoń Papieża i ścisnął ją serdecznie mówiąc: Very glad to see you Sir! (Bardzo się cieszę, że pana widzę).

☞ **Pierwszy zeszyt nowego czasopisma tygodniowego** p. t. „La vie Franco russe” ukazał się w tych dniach w Paryżu. Jest to organ założonego niedawno w stolicy Francji „Associaton littéraire et artistique Franco-russe”, mające na celu wzajemną wymianę literackich i artystycznych produkcji obu mocarstw.

☞ **Wsiwołod Garszin**. W Petersburgu zmarł w 31 roku życia utalentowany powieściopisarz Wsiwołod Garszin. Po ukończeniu studiów odbywał kampanię turecką. Najcelniejsze z jego utworów są: „Czerwony kwiat”, „Wspomnienie szeregowca Swanowa” i „Ranny”.

☞ **Pierwsze wiśnie tegoroczne** spożył niewątpliwie Papież. Stosownie bowiem do prastarego zwyczaju, panującego w Watykanie, w dniu św. Marka, podano mu na wety wiśnie. Leon XIII wyznaczył w zamian za to ogrodnikom Watykanu nagrodę pieniężną.

— Czy słyszałeś, że nasz naczelnik wychodząc poślizgnął się i w kilku sekundach zsunął się z piętra do sieni.

— To ekspedycją odbył z szybkością, z jaką dotąd nic z jego biura nie wyekspedyowano.

X. spotyka jednego ze swych znajomych w ogrodzie Saskim, idącego z małżonką niedawno poślubioną, bardzo nieurodną ale posażną co się zowie.

— Jakże ci się moja pani podoba? — pyta żonkoś po przedstawieniu.

— Pytanie twoje — odpowiada X. zmieszany, bąkając niewyraźnie — stawia mnie... istotnie...

— Mów śmiało i otwarcie, moja żona nie pogniewa się bo na szczęście... głucha.

* * *

Urzędnik kolei prosi swego naczelnika o bilet wolnej jazdy.

— Gdybyś pan służył u jakiego dzierżawcy, nie prosiłbyś go o konia do drogi, nieprawdaż?

— Zapewne, lecz gdyby dzierżawca jechał w tę samą co i ja stronę, a nie chciał mnie wziąć ze sobą, powiedziałbym mu, że jest nieużytym niedźwiedziem bez odrobinki wychowania.

Tego samego dnia urzędnik jechał do rodziny... za biletom wolnej jazdy.

* * *

Nieporozumienie. Wieśniak holenderski przybywszy do Amsterdamu, pierwszy raz w życiu wstąpił do teatru. Dawano „Ryszarda III-go“, a w chwili gdy artysta grający króla zawołał:

— Konia mi, konia! Królestwo za konia!

Wieśniak krzyknął z galeryi:

— Mam w domu zdrowego pięcioletniego bułanka, mogę go wam za 400 guldenów sprzedać!

* * *

Hrabia X. znany z olbrzymich długów, zgrywa się straszliwie w karty. Ypsilon widząc go znowu przegrywającego, odzywa się do swego przyjaciela:

— Patrz, jak hrabia szybko pędzi do ruiny.

— Widzę to ale się nie dziwię, bo pędzi końmi pożyczanymi a takich się nie oszczędza.

* * *

— Która godzina?

— Już po północy!

— Aj! jakże ten czas ulata, żona na mnie czeka z obiadem.

RÓŻNE MYŚLI.

Duchy uciskane nie są nigdy uległe.

Voltaire.

NOWE KSIĄŻKI.

Nadesłane do Redakcyi.

Nakładem księgarni H. Olawskiego wyszły następujące dzieła:

Zeszyt 6 i 7 Geografii popularnej czyli ziemi w malowniczych obrazach, opisy najciekawszych krajów, ludów i miejscowości, według najnowszych źródeł i najcelniejszych autorów, opracował d-r Wł. Wicherkiewicz. Cena jednego zeszytu kop. 15.

Zeszyt 125 Historii Powszechnej Beckera. Cena zeszytu kopiejek 10.

ZAWIADOMIENIA.

BIURO KAUCYONOWANE rekomendacy Guwernerów, Guwernantek i Bon, Eugenii Hennełowej, dawniej Heleny Dąbrowskiej. Krakowskie-Przedmieście N-r 79, mieszkania N-r 28. (Dom SS. Piotrowskich, Pasaż Roeslera.)

ZAKŁAD

NAUKOWO-REKODZIELNICZY

pod kierownictwem

Natalii Smólskiej,

przy ulicy Ś-o Krzyckiej Nr 19.

Przyjmuje uczenice na naukę pojedynczych rzemiosł za opłatą rs. 5 miesięcznie. Za opłatą zaś miesięcznie rs. 15 odbywać się będą wykłady całych grup przedmiotów do jednej specjalności należących, dla tych osób, które z nauki swej zapragną wyrobić sobie stanowisko fachowe. I tak:

Dla *Modystek* wykładane będą: krój sukien, krój bielizny, stroje, szycie w rękę i na maszynie i część towaroznawstwa zastosowanego do tego zawodu.

Dla *gospodyń wiejskich*: Ekonomia domowa, Rachunkowość codzienna, Ogrodnictwo, Jedwabnictwo, Wiadomości o drobiu i pszczolach.

Dla *poświęcających się kupiectwu*: Buchalterya i korespondencya handlowa, towaroznawstwo ogólne.

Ponieważ dla rozpoczęcia kursu potrzebny jest komplet z 6-u osób, przeto panie z prowincyi, dla dogodności, na naukę bądź pojedynczych przedmiotów, bądź wymienionych grup, zapisywać się mogą listownie, adresując swe żądania do Natalii Smólskiej i nadsyłając pierwsze po rs. 5, drugie po rs. 15 i markę na odpowiedź, o terminie rozpoczęcia wcześniej zawiadamianemi będą.

Zarząd Zakładu pośredniczy, na żądanie, w wynajęciu dla uczenie odpowiedniego lokalu i stołu w domach zacnych i przyzwoitych i rozciąga troskliwą opiekę nad temi, które mu przez rodziców powierzonymi zostaną. Na lokal i stół, pragnące takowych za pośrednictwem Zakładu, nadesłać raczą pod wyżej wymienionym adresem, miesięczną opłatę rs. 25.

Czas trwania i sposób opłaty są następujące:

Nauka fachowa w grupach, opłata kwartalna po rs. 45 z góry.

Modniarstwo: krój sukien, krój bielizny, szycie na maszynie i w rękę, stroje i część towaroznawstwa, kwartałów 2 (miesiący 6).

Gospodarstwo wiejskie: Ekonomia domowa, rachunkowość codzienna, Ogrodnictwo z praktyką podczas miesięcy letnich, Jedwabnictwo, Pszczolnictwo i hodowla domowego inwentarza do kobiecego gospodarstwa należącego — kwartałów 3 (miesiący 9).

Kupiectwo: Buchalterya i korespondencya handlowa, towaroznawstwo ogólne kwartałów 2 (miesiący 6).

Lekcyje odbywają się codziennie, po 2 godziny rano i tyleż po południu.

Nauka pojedynczych przedmiotów, opłata miesięczna rs. 5 z góry.

Krój sukien	miesiący	3
„ bielizny	„	2
Stroje	„	3
Rękawicznictwo	„	6
Introligatorstwo	„	6
Buchalterya	„	6
Kwiaty sztuczne	„	6
Drzeworytnictwo	„	12
Zegarmistrzowstwo	„	12
Heliominiatury	„	2
Retuszerya	„	6
Koszykarstwo	„	6
Rysunki zastosowane do rzemiosł	„	6
Ekonomia domowa	„	3
Koronkarstwo	„	3
Jedwabnictwo	„	6

Przygotowanie do Buchalteryi po rs. 4 miesięcznie

„ „ Korespondencyi „ 4 „

Lekcyje co drugi dzień po dwie godziny.

Po ukończeniu kursu i zdaniu egzaminu, uczenice otrzymują świadectwa uzdolnienia.

PRZYJACIELA DZIECI

numer 19 wyszedł z druku i zawiera:

Podróż Mickiewicza. — Do skowronka (wiersz). — Widmo w jadalni (komedyjka). — Katedra w Worms (z drzeworytem). — Przewóz złota i dyamentów (z drzeworytem). — Natura i plody ziemi w Rosyi. — Grota Antiparos (z drzew.). — Zbłąkany. Z prawdziwych wydarzeń. Dodatek: Rodzeństwo Dezertier (wiersz z drzeworytem). — Sukienka balowa. — Jaskółeczka (wiersz). — Na wszystko jest sposób. — Odpowiedzi. — Zadania i łamigłówniki.

Do dzisiejszego Nru Tygodnika dołącza się dodatek z drzeworytami.

TREŚĆ: Kartka wspomnień z Wogezów. — Dzieje piosnki (wiersz). — Sokrates i Ksantypa, komedia w jednym akcie, przekład Seweryny Duchinińskiej. Fijołek (wiersz). — Wola, przez Jerzego Ohnet'a, przekład Bronisławy Kowalskiej (dalszy ciąg). — Wiadomości z różnych stron. W Dodatku: Klementyna de la Fresnaye (ark. 7).